



Etagere

Food stand

Présentoir à étages

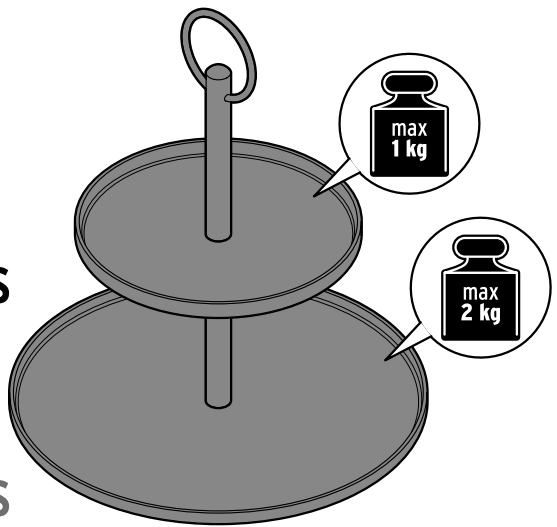
Etažér

Etažerka

Poschodový podnos

Emeletes tálaló

Etajer



- de** Produktinformation
- en** Product information
- fr** Fiche produit
- cs** Informace o výrobku

- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Termékismertető
- tr** Ürün bilgisi

de

Wichtige Hinweise

- Der Artikel ist zum Servieren und Präsentieren von **kalten, trockenen** Lebensmitteln, wie Brot, Gebäck oder ungeschnittenen Früchten vorgesehen. Alternativ können Sie auch kleine Schälchen o.Ä. darauf abstellen. Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und verschluckbaren Kleinteilen (Montagematerial) fern. Halten Sie Kinder insbesondere fern, wenn Sie den Artikel montieren. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Verschraubung der Griffstange.

- Wenn Sie die befüllte Etagere am Griff transportieren, stützen Sie sie mit der anderen Hand von unten ab.
- Schneiden Sie nicht auf den Servierplatten und halten Sie spitze und kratzende Gegenstände davon fern. Die Beschichtung kann sonst beschädigt werden.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Reinigen

- Reinigen Sie die Servierplatten vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Die Servierplatten sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Important information

- The product is intended for serving and presenting **cold, dry** foods such as bread, pastries or uncut fruit. Alternatively, you can place small bowls or similar on it. The product is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep children out of the reach of packaging materials and small parts that may be swallowed (assembly materials). Keep children away from the product, especially while assembling it. There is a risk of suffocation!
- Carefully remove all packaging material and dispose of it at a recycling point that sorts materials by type. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.
- Check the screw connection of the handle bar regularly.
- When transporting the filled food stand by the handle, support it from below with the other hand.
- Do not cut anything on the serving platters and keep pointed and abrasive objects away from them. The coating may otherwise be damaged.
- Some varnishes, plastics and types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

Cleaning

- Clean the serving platters with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth before first use and after every subsequent use. The serving platters are not dishwasher-safe.
- Do not use caustic or abrasive agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Remarques importantes

- L'article est destiné à servir et présenter des aliments **froids et secs** tels que du pain, des pâtisseries ou des fruits non coupés. Vous pouvez également y poser des coupelles ou autres. L'article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un emploi commercial ou professionnel.
- Tenez les emballages et les petits éléments pouvant être ingérés (matériel de montage) hors de portée des enfants. Assemblez l'article en dehors de la présence d'enfants. Il y a risque d'étouffement!
- Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas. N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.
- Vérifiez régulièrement que la barre est bien vissée.

- Si vous transportez le présentoir à étages remplie par la poignée, soutenez-la par en-dessous avec l'autre main.
- Ne coupez pas directement des aliments sur les plateaux de service et tenez éloignés les objets pointus ou pouvant rayer les plateaux. Sinon, le revêtement risque d'être endommagé.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour meubles ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent le matériau des pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, intercalez éventuellement un support non glissant entre le meuble et l'article.

Nettoyage

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation suivante, nettoyez les plateaux de service avec un chiffon légèrement humide puis essuyez-les avec un chiffon sec. Les plateaux de service ne passent pas au lave-vaisselle.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.

Důležité pokyny

- Výrobek je určen k servírování a podávání **studených, suchých** potravin, jako je chléb, pečivo nebo nekrájené ovoce. Případně na něj můžete umístit malé misky apod. Výrobek je určen pro soukromé použití v domácnostech a není vhodný pro komerční účely.
- Obalový materiál a malé díly (montážní materiál), které lze spolknout, udržujte mimo dosah dětí. Proto obzvláště během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast. Hrozí nebezpečí udušení!
- Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál a správně jej zlikvidujte. Dávejte pozor, abyste omylem nevyhodili montážní materiál.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.
- Pravidelně kontrolujte šroubové spojení rukojeti.
- Při přenášení naplněného etažéru za rukojet jej ještě druhou rukou podepřete zespodu.
- Na servírovacích patrech nic nekrájejte a nedotýkejte se jich ostrými a škrábavými předměty. V opačném případě může dojít k poškození povrchové úpravy.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky k ošetřování nábytku narušují a změkčují materiál neklouzavých nožiček. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto proto výrobek v případě potřeby neklouzavou podložku.

Čištění

- Před prvním a po každém dalším použití jednodlívá servírovací patra očistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté je osušte suchou utěrkou. Servírovací patra nejsou vhodná do myčky.

- K čišťeniu nepoužívejte abrazívni ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

pl

Ważne wskazówki

- Produkt jest przeznaczony do serwowania i prezentowania **zimnych, suchych** artykułów spożywczych, takich jak chleb i inne wypieki oraz niepokrojone owoce. Można również ustawić na nim małe miseczki itp. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych i drobnych elementów, które mogą zostać połknięte (materiału montażowego). Należy dopilnować, aby dzieci nie miały dostępu do tych elementów szczególnie podczas montażu produktu. Istnieje niebezpieczeństwo udławienia!
- Należy starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Uważać, aby przypadkowo nie wyrzucić materiałów montażowych.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.
- Regularnie sprawdzać dokręcenie drążka z uchwytem.
- W razie przenoszenia pełnej etażerki za uchwyt należy przytrzymywać ją drugą ręką od spodu.
- Na płytach do serwowania nie wolno kroić; należy trzymać od nich z dala ostre i rysujące powierzchnię przedmioty. W przeciwnym razie powłoka może ulec uszkodzeniu.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóg produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Czyszczenie

- Przed pierwszym użyciem oraz po każdym kolejnym użyciu należy wyczyścić płyty do serwowania przy użyciu lekko zwilżonej ściereczki, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Płyty do serwowania nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.

sk

Dôležité upozornenia

- Výrobok je určený na servírovanie a prezentáciu **studených suchých** potravín, ako je chlieb, pečivo alebo nekrájané ovocie. Prípadne naň môžete umiestniť malé misky alebo pod.
- Výrobok je určený na použitie v domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

- Obalový materiál a drobné časti (montážny materiál) uchovávať mimo dosahu detí. Obzvlášť pri montáži výrobku udržiavajte deti v bezpečnej vzdialenosti. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.
- Pravidelne kontrolujte skrutkové spojenie tyče rukoväte.
- Pri prenášaní naplneného podnosu za rukoväť ho druhou rukou zospodu podoprite.
- Na servírovacích tanieroch nekrájajte a udržiujte ich mimo dosahu ostrých predmetov a predmetov spôsobujúcich škrabance. Inak dôjde k poškodeniu povrchovej vrstvy.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek.
- Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

Čistenie

- Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití vyčistite servírovacie taniere mierne navlhčenou handričkou a utrite ich suchou utierkou. Servírovacie taniere nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

hu

Fontos tudnivalók

- A termék **hideg, száraz** élelmiszerek, például kenyér, péksütemények vagy vágatlan gyümölcsök tárolására és prezentálására szolgál. Kis tálatkat vagy hasonlótak is ráhelyezhet.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól és a lenyelhető apró részekről (szereplőanyagok). Különösen a termék összeszerelése közben tartsa távol a gyermekeket. Fulladásveszély áll fenn!
- Távolítsa el gondosan az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül szereplőanyagot kidobjon.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fogantyú rúdja megfelelően rá van-e csavarva.
- Ha a megtöltött emeletes tálat a fogantyúnál fogva szállítja, a másik kezével alulról támassza meg.
- Ne vágjon fel ételt a tálatálcákon, és tartsa távol tőlük az éles és karcoló tárgyakat. Ellenkező esetben megsérülhet a bevonat.

- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a bútorokon.

Tisztítás

- Tisztítsa meg a tálalótálcákat az első használat előtt és minden további használat után egy enyhén nedves ruhával, majd száraz ruhával törölje át.
A tálalótálcák mosogatógépben nem tisztíthatók.
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószer, illetve kemény kefék és hasonlók.

tr

Önemli bilgiler

- Bu ürün örn. ekmek, hamur işleri veya kesilmemiş meyve gibi **soğuk, kuru** yiyecekleri servis etmek ve sunmak için tasarlanmıştır. Alternatif olarak, üzerine küçük kaseler vb. de yerleştirebilirsiniz.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden ve yutulabilir küçük parçalardan (montaj malzemesi) uzak tutun.
Bu ürünü monte ederken özellikle çocukları uzak tutun.
Boğulma tehlikesi vardır!

- Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmaya dikkat edin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.
- Tutamak çubuğunun vida bağlantısını düzenli olarak kontrol edin.
- Etajeri sapından tutarak taşıırken, diğer elinizle alttan destekleyin.
- Servis tabakları üzerinde kesim yapmayın ve sivri ve çizici cisimleri tabaklardan uzak tutun. Aksi takdirde kaplama zarar görebilir.
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarınızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse ürünün altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Temizleme

- Servis tabaklarını ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın. Servis tabakları bulaşık makinesinde yıkanamaz.
- Temizleme için tahrış edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar vb. kullanılmamalıdır.



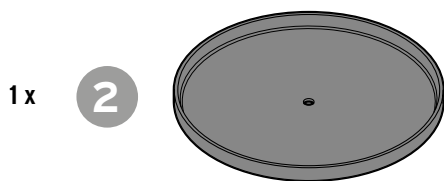
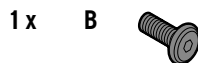
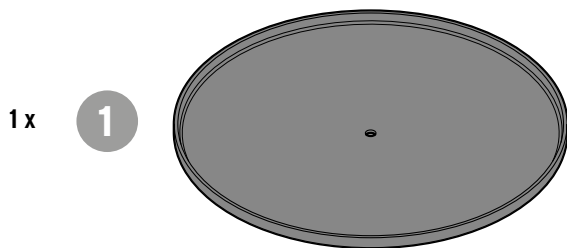
www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 707 727

**Lieferumfang | Contents | Contenu de la livraison | Rozsah dodávky
Zakres dostawy | Obsah balenia | Tartozékok | Teslimat kapsamí**

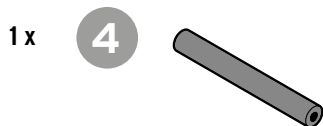
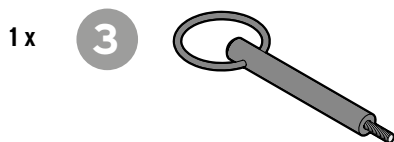


Werkzeug | Outil

Tool | Náradí

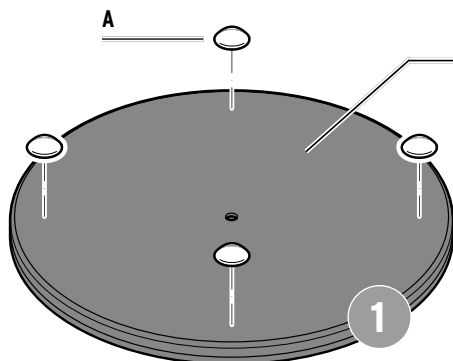
Narzędzie | Náradie

Szerszám | Alet



Montage | Assembly | Montage | Montáž | Montaž | Montáž | Összeszerelés | Montaj

1



Unterseite | bottom
dessous | dno
spód | spodná strana
alt | alt yüzeyi

